



Til flottasta bakara í Vági
Hjartaliga til lukku við degnum 4. okt.
Heilsan, ein sum altíð
hyggur eftir tær

Góði Reidar
Til lukku við 5 ára degnum, ynska
omma, abbi og Óli gubbin

Orsaka, Edmund løgmaður!

Vísandi til lesarabrevið á síðu tvey í Sosialinum í gjár, sum føroyskur útsætið skrivur um fólkatingsvalið og tað, danir ígjøgnum TV 2 fingu borðreitt frá føroyska valinum, verður eftir okkara tykki heldur ónærsliga lagt eftirløgmanni okkara Edmundi Joensen fyri hansara lut í nevndu sending.

Lagt verður eftir bæði danska og føroyska máli lógmans - og sakin í óviðkomandi - vist til eginleikar, útløgd sum persónlig lýti.

Vanliga eru vit vandnir við tí, ið sleppur í blaðið og við dulnevndum lesarabrevum er knífskorið, bera tey bara á brá av persónligari útspilling. Eitt sindur óðrvisi er vanliga við lesarabrevum við fullum navni undir - lesarabrevum, ið vanliga eru væl umhugað og ætlað til at bera fram einhvønn saktan bók-skap, misnøgd ella ikki. So var ikki burturav í

hesum førinum og tað hammar sjálvsagt ongan meira enn okkum, at hetta lesarabrev kom í blaðið í óbroyttum líki. At fult navn og bústaður stóð undir sleppur okkum sum skilgøddum blað ikki undan ábyrgdina av tí, ið prentað varð og av at vit, uttan at gáa nógv væl eftir, hesuferð lótu okkum brúka sum ruskspann fyri í so væl upplagda lesarabrevskrivaran.

Satt at siga, so halda vit, at nú vit langt um leingi hava fingið okkara lógmann, skulu vit øll standa saman um hann, sum hann er - í sinn og skinn, í húð og hár - og mæla honum til ikki at halda seg aftur fyri nøkrum, ið betra kann fatan umheimsins fyri okkara trupulleikum - heldur ikki ónærsligum lesarabrevskrivarum ella útlendskum tíðindafólki.

Socialurin

SEYÐUR - KROV & AVROÐ

fáast
til keyps

SÚSANNA Í BÚÐINI

Velbastaður

Tlf. 28067

BRÚKTIR BILAR!

Vit hava nakrar brúktar bilar av ymsum merkjum til sølu.

Yvirlit við upplýsingum um merki, aldur, prísir v.m. fæst við at venda sær til skrivstovu okkara, eins og sýn/royndarkoyring kann avtalast sama stað.

v/ Atla Klein Olsen
Postboks 205
110 Tórshavn
Fax: 18703
Tlf. 18903 - 88903

HAVNAR TAXI

Tel. 88100

SKANDINAVISK TALE
ISLENSKT MÁL
ENGLISH SPOKEN
DEUTSCHE SPRACHE



BBC

Mikudagur 5. oktober
0.00-4.00 World Service News
every full Hour

0.25 Newsnight
1.25 World Business Report
2.25 Newsnight
3.25 Crime Limited 8.8
4.25 The Travel Show
5.00 Business Breakfast
6.00 Breakfast News
8.05 Kids Kilroy: »Fashion«
8.30 A Word in your Ear
9.00-11.00 News from London
9.05 Playdays
9.25 Blue Peter Special: »Pieces of Eight«
9.50 Worldview
10.05 Great Railway Journeys: »Confessions«
11.05 The great Antiques Hunt 3.8
11.55 World Weather
12.00 One O'Clock News
12.30 Here and now 6.5
13.00 World Service News
13.30 The Travel Show 11.12
14.00 Monster Cafe: »She's back«
14.15 Bitsa
14.30 Growing up wild: »Bears«
5.10

Meinigheitshúsið, Tórshavn

Í kvöld kl. 19.00: Meinigheitshúsið venur.

Vestmanna kirkja

Í kvöld kl. 19 verður ítróttargudstænasta við Una Næs, prest.

Samkoman Sion Vágur

Sunnudag kl. 11.00: Morgunmøti.

Sunnukvöld kl. 18.00: Evangeliskur fundur.

Mánukvöld kl. 20.00: Bønarfundur.

Mikukvöld kl. 20.00: Bønarfundur.

Bønartænastan svarar á tlf. 73941, frá kl. 20.00-22.00.

Argja Dartfelag

venur hvønn mánadag og mikudag í Neystinum hjá Argja Róðrarfelag. Øll eru vælkomn.

Felagið Føroyar-Kuba

Límafundur verður leygardagin 8. okt. kl. 15.00 á Føroya Landsbókasavni. Onnur áhugað hava eisini atgongd.

Barna- og ung- dómstelefonin

hjá Barnabata/Reyða Krossi, svarar mánadag frá kl. 16-18. Tlf. 10645.

AA fundur

(sporfundur) verður í Havn í kvöld kl. 20.00 á Vaskarínum, Tórsgøtu 5 (íngongd vestanfyri).



14.55 Byker Grove
15.20 Hangar 17.9.10
15.45 The great Antiques Hunt 7.8
16.30 Turnabout
16.55 World Weather
17.00 Six O'Clock News
17.30 The Clothes Show
18.00 Gag Tag 4.6
18.30 Raymond's Blanc Mange 3.6
19.00 Dirty Money 2.3
19.40 From Walpoles's Bottom to Major's Underpants 1.2
20.30 Film '94
21.00 World Service News
21.30 World Business Report
22.00 World Service News
22.30 Newsnight
23.15 World Service News
23.25 World Business Report

Hósdagur 6. oktober
0.00-4.00 World Service News
every full Hour

0.25 Newsnight
1.25 World Business Report
2.25 Newsnight
3.25 Computing for the less terrified: »Troubleshooting« 7.7
4.25 Mediterranean Cookery 1.6
5.00 Business Breakfast
6.00 Breakfast News
8.05 Kids on Kilroy: »Divorce«
8.30 A Word in your Ear
9.00-11.00 News from London
9.05 Playdays
9.25 Blue Peter Special: »Hungarian Rhapsody«
9.50 Worldview
10.05 Great Railway Journeys »Zambesi Express«
11.05 The great Antiques Hunt 4.8
11.55 World Weather
12.00 One O'Clock News

EuroSport

Mikudagur 5. okt.

7.30 Step Aerobics
8.00 Eurogolf Magazine
9.00 Rhythmic Gymnastics
10.00 Dancing
11.00 Snooker
13.00 Triathlon
14.00 Equestrianism
15.00 Tennis - live
19.00 Prime Time Boxing Special
21.00 Motors
22.00 Tractor Pulling
23.00 Equestrianism
0.00 Eurosportnews 2
0.30 Libúg

Hósdagur 6. okt.

7.30 Step Aerobics
8.00 Equestrianism
9.00 Volleyball - live

TV3

Mikudagur 5. oktober
7.00 TV-Shop

10.15 Matine: Sandbankens gåte
12.05 Tveir bræður
13.00 Touch of Love
13.05 Djórælæknin
14.05 Soap
14.35 Alias Smith and Jones
15.30 Power Rangers
16.00 Barnalotan
16.55 Tíðindi
17.00 Knight Rider
Devon skal ansa eftir einum stórum, finum húsum. Men hann fær marruna, tá ið bilurin verður stolin...
17.55 Tíðindi
18.00 Grannar
18.30 Minus Manus
19.00 La Kamera Gá
19.55 Tíðindi
20.00 Married with Children
20.30 In the Heat of the Night
21.25 Tíðindi
21.30 TV-dómstólurin

22.00 Nurses

Starvsfólkini eru erkymlað, tá ið tey frætta, at tann kandi og væl umtókti sjónvarpsverturin Geraldo Rivera verður lagdur inn á sjúkrahús við heilaskjálva.

22.30 Columbo

23.55 Casanova Fellini

2.45 TV-Shop

Hósdagur 6. oktober

7.00 TV-Shop

9.25 Matine: Doctor at Sea

12.05 Tveir bræður

Sjónvarp Føroya

Mikudagur 5. oktober

19.00 Baywatch

20.00 Dagur og vika

20.35 Loyndamálið M-74

Ein kriminalsaga úr náttúruni, hargraskarar eru defektivar og mordarin fjáir seg aftan fyri dekknavnið M-74. Oftríð er tann sjáldsami eystrasaltslaksum, sum M-74 er við at beina fyri. Vit sleppa at fylgja við í upplýsingarbeiðinum, sum rætt og slætt er ein bardagi ímóti tíðni.

21.05 Highgrove

Charles prinsur í Bretlandi hevur prógvað í verki, at hann meinar øll tey finu orðini um umhvørvisvernd. Hann drivur økologiskan landbúnað á góðinum Highgrove í vakra Gloucestershire. Eitt fimlslið hevur vitjað Highgrove og fylgir prinsinum runt á tí vakra góðinum.

21.55 Tað býðið

Franskur/amerikanskur filmur frá 88. Jacques og Enzo hava kappast um, hvør dugir best at kava, síðani teir vóru smádreingir, og nú teir eru tikomnir halda teir fram at kappast. Enzo er heimsmeistari á kava, og hin er vísindamaður. Enn hava teir ikki gjørt av, hvør teirra er bestur, men nú skal tað vera.

0.10 Libúg

Útvarp Føroya

Fastar sendingar

gerandiðsdagar:

07.15 Tíðindi

07.17 Morgunlestur

07.30 Tíðindi

07.35 Góðan morgun Føroyar

08.00 Tíðindi*

08.05 Góðan morgun Føroyar

09.00 Tíðindi

09.05 Morgunlestur

09.15 Dagsins tónar

10.00 Tíðindi

10.05 Fimleikalotan

10.10 Lurtaðir og vlt/

Máltráðurin

11.00 Tíðindi

11.30 Undir dagurba

12.00 Tíðindi

12.01 Middagstónleikur

12.15 Veðurtíðindi, skrá og

valúti

12.20 Tíðindi og kunngerðir

12.40 Dagurbaðstónleikur

13.00 Veðurtíðindi

13.01 Nytt og gott gamalt

17.00 Tíðindi

18.25 Veðurtíðindi og skrá

18.30 Tíðindi

21.00 Tíðindi

17.00 Tíðindi

18.25 Veðurtíðindi og skrá

18.30 Tíðindi

21.00 Tíðindi

17.00 Tíðindi

18.25 Veðurtíðindi og skrá

18.30 Tíðindi

21.00 Tíðindi

17.00 Tíðindi

18.25 Veðurtíðindi og skrá

18.30 Tíðindi

21.00 Tíðindi

17.00 Tíðindi